

Tank Fuel

Мобильные АЗС с экологическим поддоном



Сертифицированные в соответствии с требованиями М.Д. 31/7/34 Титул I № XVII, М.Д. 19/3/90 и М.Д. 12/09/2003 и утверждены Министерством Внутренних Дел актом № DCPST/A7/4984/AT/09189 от 26 июля 2007 года и последующими обновлениями и дополнениями.

Homologated by Italian Ministry of Interior in accordance with Italian M.D. 19/3/1990 (M.D. 31/7/34 Title I N. XVII, M.D. 19/3/90, M.D. 12/09/2003 and DCPST/A7/4984/AT/09189 dated 26/07/2007) and subsequent renewals and extensions.

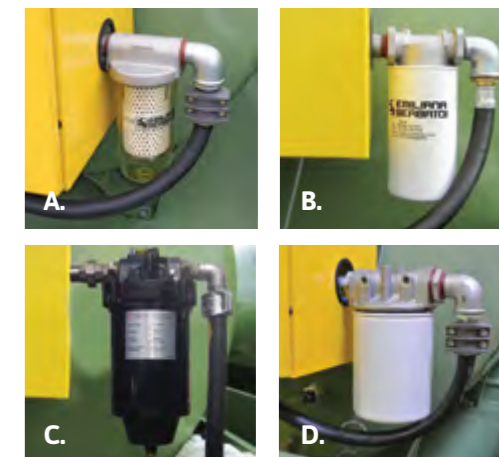
ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Люк фланцевый диаметром 400 мм в комплекте с прокладкой и болтовой крышкой
- Заливная горловина с быстроразъемным соединением диаметром 3", запирается на навесной замок
- Клапан - ограничитель налива, калиброванный на 90% от геометрической вместимости резервуара
- Дыхательный клапан со встроенным пламегасителем
- Механический поплавковый уровнемер: круговая шкала циферблатного типа располагается снаружи для считывания показаний, внутрь резервуара погружен трубка с чувствительным элементом (поплавок)
- Противооткатные опорные ножки
- Дренажный клапан с заглушкой для проведения зачистки резервуара при периодическом обслуживании
- Всасывающая труба с обратным клапаном, фильтром и шаровым краном
- Клемма заземления

BASIC FEATURES:

- Ø 400 mm manhole complete with oil gasket and tight bolted cover.
- 3" filling plug with lockable quick cap.
- Mechanical overflow prevention valve calibrated to interrupt the fuel flow at 90% of the tank's volume.
- Vent device with flame arrestor mesh.
- Mechanical float operated tank contents gauge with planetary gear, adjustable scale in cm.
- Tank drainage point provided with a safety cap for routine maintenance and cleaning.
- Suction point equipped with check valve and ball valve.
- Equipotential grounding point.

Ассортимент фильтров для ДТ Range of diesel filtration systems



A. Фильтр ES-Filter для очистки от воды (10 микрон) или мех. примесей (5 микрон). Clear Captor Filter for water (10µm) or impurities (5µm).
 B. Водопоглощающий фильтр (30 микрон) производительностью 60 л/мин. Water absorber filter (30µm) for flow-rates up to 60 l/m.
 C. Фильтр высокой производительности от воды и загрязнений (25 микрон). Water and impurities absorber filter (25µm) for high flow-rates.
 D. Фильтр от загрязнений (10 микрон). Impurities separator filter (10µm).

ПОДДОН:

Все резервуары поставляются вместе с поддоном, изготовленным из листовой углеродистой стали S 235 JR в соответствии со стандартами UNI EN 10025, с самонесущей опорной рамой. Поддон крепится к ножкам резервуара с помощью болтов и подходит для установки на любой поверхности (также для стационарной установки).

Поддоны изготовлены таким образом, чтобы вместить 50% объема жидкости резервуара, в соответствии с директивой по безопасности М.Д. 19-03-90. Поддоны оснащены проушинами для поднятия краном-манипулятором, клеммой заземления, сливным заглушенным отверстием и четырьмя гнездами для монтажа стоек для навеса. Поддоны также полностью обработаны антикоррозионной защитой и покрашены зеленой краской.

CONTAINMENT BASIN:

All tanks are provided with a containment basins, made of carbon steel sheets, quality S 235 JR - UNI EN 10025, self-supporting base frame and designed to be bolted to the tank's bottom supports; these basins can be placed on any type of surface (even for permanent installation) and are designed according to the volume of the tank and in compliance with the safety limitations set in the Italian Ministerial Decree 19-03-1990.

They are provided complete with lifting plates, grounding connection point, drain plug for routine maintenance and cleaning and n° 4 housings suitable for fixing the uprights of the roof system. They are also completely primed with a rust preventing layer and finished with a layer of protective paint.

МОДЕЛИ И ОБЪЕМЫ В НАЛИЧИИ: AVAILABLE MODELS AND NOMINAL CAPACITIES:

Модель резервуара tank model	Номинальный объем Nominal volume
TF11	1.000 л / L
TF1	1.300 л / L
TF2	2.400 л / L
TF3	3.000 л / L
TF5D	4.981 л / L
TF5	5.000 л / L
TF6	6.000 л / L
TF7	7.000 л / L
TF9	9.000 л / L



1. Люк с комплектующими. Manhole with accessories.
2. Всасывающая труба и реле минимального уровня. Suction line and minimum level switch.
3. Отверстия для монтажа стоек навеса. Housings for fixing the uprights of the roof system.
4. Система заземления резервуара. Tank's grounding system.
5. Механический уровнемер. Mechanical level indicator.

Цилиндрические горизонтальные резервуары (кроме мод. 490: вертикальные резервуары) имеют выпуклые днища, изготавливаются из каландрированной листовой углеродистой стали S 235 JR в соответствии со стандартами UNI EN 10025; все стыки выполнены методом дуговой сварки под флюсом, наружная поверхность покрыта слоем антикоррозионной грунтовки и финишным слоем зеленой краски; испытаны на герметичность.

Топливные цистерны Tank Fuel могут быть также укомплектованы топливораздаточным оборудованием, заправочным шкафом или ТРК, а также различными устройствами и комплектующими в соответствии с нуждами и запросами клиента.

Tanks are of horizontal cylindrical type, manufactured by using shell plates and dished ends, made of carbon steel quality S235JR according to UNI EN 10025, watertight electro-welded (gas metal arc welding process), provided with anti-roll supports, primed with a rust preventing coating and finished with a layer of green paint. Tanks are delivered pressure-tested and ready-to-use.

Tank Fuels are also equipped with a fuel transfer unit which can consist of a pump unit in a metal cabinet or of a fuel dispenser and are also equipped with accessories and devices according to client needs or requests.

НАВЕС

Навес защищает от воздействия климатических факторов внешней среды. Навес изготовлен из прочной оцинкованной стальной рамы и самонесущего оцинкованного настила из гофрированной стали. Навесы для топливных цистерн Tank Fuel легко крепятся к поддону для сбора пролива топлива с помощью болтов.

ROOFING SYSTEM

Roof system for protection against bad weather conditions, composed of a sturdy zinc-coated steel frame on which is fixed a self-bearing zinc-coated trapezoidal metal sheeting. It is designed to be easily and rapidly mounted and bolted to the Tank's containment basin.

КОД ИЗДЕЛИЯ: PRODUCT CODE:

Модель резервуара tank model	Код code
TF11	ROOF11
TF1	ROOF1
TF2	ROOF2
TF3	ROOF3
TF5D	ROOF5D
TF5	ROOF5
TF6	ROOF6
TF7	ROOF7
TF9	ROOF9



МОДЕЛЬ / MOD. TF/50



МОДЕЛЬ / MOD. TF/70



МОДЕЛЬ / MOD. TF/90



МОДЕЛЬ / MOD. TF/BATT



МОДЕЛЬ / MOD. TF/M



Tank Fuel

ЗАПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ
FUEL DISPENSERS



ЗАПРАВОЧНЫЕ ШКАФЫ

- **Металлический запираемый шкаф** окрашенный порошковой краской
- **Электрический щит** в пластиковом боксе со степенью защиты IP 55 в комплекте с выключателем, аварийной кнопкой и устройством блокировки насоса при достижении минимального уровня топлива
- **Электронасос** самовсасывающий лопастной, производительностью 50-70-90 л/мин, с перепускным клапаном байпас и встроенным фильтром, одно-фазным двигателем 230V AC или трёхфазным двигателем 400V AC (в наличии также имеются насосы для подключения к аккумулятору и ручные); чугунный корпус, ротор из спечённой стали и полиацеталевые лопасти, механические уплотнения. Степень защиты: IP 55.
- Механический счётчик для некоммерческого отпуска с вращающимся диском; обнуляемый счётчик разовой дозы; суммарный не сбрасываемый счётчик; погрешность: +/- 1%; Воспроизводимость: 0,2%; максимальное рабочее давление 10 бар
- 4 м резиновый шланг и автоматический пистолет



DISPENSING CABINETS

- Oven-baked powder coated **metal cabinet** with hinged front door and equipped with safety lock.
- **Switchboard** contained in a dedicated IP 55 protection box including on/off switch, emergency button and the minimum level pump shut-off device.
- Self-priming rotary vane **electro-pump**, flow rate 50-70-90 L/min, built in by-pass system, line strainer, 230 V AC single-phase motor or 400 V AC three-phase motor (also available with manual rotary pump or battery pump). Pumps consist of a cast-iron casing, sintered steel rotor and acetalic resin blades and mechanical seals. Grade of protection: IP55.
- Mechanical fuel meter, nutating-disk type, designed for non-commercial use only; it consists of a mechanical readout device with rotating wheels. Subtotals can be set to zero. Progressive total counter. Accuracy: +/- 1% of the flow range after calibration. Repeatability 0,2%, max operating pressure 10 bar.
- **4 m of rubber hose** for oil and Diesel fuel.
- Automatic fuel nozzle.



РЕЗЕРВУАРЫ TANK FUEL С ТРК

- **TF/Eco:** ТРК для для некоммерческого отпуска топлива. Имеет сертификат соответствия Европейским Стандартам CE и утверждена для выдачи топлива класса C.
- **TF/CVTV:** интегрированная система на основе колонки TF/Eco, на которой установлена система управления Emiltouch.
- **TF/Fimac:** ТРК для для некоммерческого отпуска топлива; имеет метро-логический сертификат и маркировку CE. Производительность от 50 до 120 л/мин.
- **TF/QUANTUM:** сертифицированная компактная ТРК для некоммерческого отпуска, производительностью 40, 80 и 130 л/мин; имеет метро-логический сертификат и маркировку CE.
- **TF/Cube 50-70:** ТРК Cube 50 и Cube 70 с самовсасывающим лопастным электронасосом, производительностью 56 и 70 л/мин соответственно, со встроенным перепускным клапаном байпас, линейным фильтром, электродвигателем на 230 В, механическим счётчиком для некоммерческого отпуска топлива, автоматическим пистолетом с резиновым шлангом длиной 4 м.
- **CUBE 70 MC:** ТРК CUBE оснащена электронной панели управления. Система MC это многопользовательская панель со специализированным ПО и комплектом для подключения к ПК. Доступ к установке разрешён только пользователям, имеющим код пользователя и магнитный ключ. Встроенная память хранит данные о последних 250 заправках.

TANK FUEL EQUIPPED WITH FUEL DISPENSERS

- **TF/Eco:** Industrial type fuel dispenser, electronic or mechanical head, volumetric rotary vane suction pump, flow rate 70 L/min, antistatic rubber hose, automatic fuel nozzle, corrosion resistant chassis and panels. Single-phase 230V or three-phases 400V motor ATEX certified in compliance with European Directive Atex 94/9/CE. EC certified and approved for Class C fuels.
- **TF/CVTV:** Integrated unit which consists of a fuel dispenser with an incorporated refueling management system. It is based on TF/Eco dispenser on which is installed the Emiltouch fuel management system.
- **TF/Fimac:** Industrial type fuel dispenser, electronic or mechanical head, volumetric rotary vane suction pump, flow rate from 50 to 120 L/min, antistatic rubber hose, automatic nozzle, corrosion resistant chassis and panels made in stainless steel. Single-phase 230V or three-phases 400V motor ATEX certified in compliance with European Directive Atex 94/9/CE. EC certified, metrical compliant and approved for Class C fuels.
- **TF/QUANTUM:** Industrial type fuel dispenser, compact design, island-oriented with hose hook,

- piston meter with integrated pulser, electronic calculator with LCD displays volumetric rotary vane suction pump, flow rate from 40 to 130 L/min, antistatic rubber hose, automatic nozzle, corrosion resistant chassis and panels. EC certified and metrical compliant.
- **TF/Cube 50-70:** Cube 50 and Cube 70 dispensing units, consisting of an oven-baked powder coated metal self-bearing frame equipped with a self-priming volumetric vane pump assembled to a 230V - 50 Hz motor, flow rate 56 L/min or 70 L/min, including by-pass valve, line strainer, mechanical non-commercial fuel meter, 4 m of rubber hose for oil and Diesel fuel and automatic fuel nozzle.
- **CUBE 70 MC:** Consists of a CUBE Fuel Dispenser equipped with an electronic control panel. The MC system is a multi-user panel with a dedicated software and devices to export data to a PC. It can be operated only by authorized personnel provided with user codes and magnetic keys. The total consumption per each user is recorded directly on the electronic system which is able to store data of the latest 250 operations.

РЕЗЕРВУАРЫ TANK FUEL С ТРК ES PUMP

- **TF/GLM-M:** прочная и надёжная ТРК для некоммерческого отпуска топлива с механическим счётчиком; производительность 70л/мин (GLM -70) или 90 л/мин (GLM -100)
- **TF/GLM-C:** прочная и надёжная ТРК для некоммерческого отпуска топлива оснащена электронным блоком MC, доступ разрешён только авторизованным пользователям (макс. 80). Встроенная память хранит данные о последних 250 операциях, позволяя контролировать кол-во отпущенного топлива. Специализированное ПО для составления общих и индивидуальных отчётов относительно проведённых операций.
- **TF/GLM-E:** прочная и надёжная ТРК для некоммерческого отпуска топлива оснащена электронным блоком FM, доступ разрешён только пользователям, которые имеют магнитные ключи (макс. кол-во 120). Встроенная память хранит данные о последних 250 операциях, позволяя контролировать кол-во отпущенного топлива. Специализированное ПО для составления общих и индивидуальных отчётов относительно проведённых операций.

TANK FUEL EQUIPPED WITH ES-PUMP DISPENSERS

- **TF/GLM-M:** mechanical type sturdy and reliable dispenser for non-commercial use; exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design. Flow rate 70 L/min or 90 L/min.
- **F/GLM-C:** Sturdy and reliable dispenser for non-commercial use; exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design. Equipped with electronic head and calculator, MC box system, a multi-user system (up to 80 users/keys) which enables the control of the fuelling operations and the monitoring of the fuel consumption. It can be operated only by authorized personnel provided with user codes and magnetic keys. The total consumption per each user is recorded directly on the electronic system which is able to store data of the latest 250 operations. Dedicated software for printing reports of the refuelling operations and individual user summaries is available.
- **TF/GLM-E:** Sturdy and reliable dispenser for non-commercial use; exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design. Equipped with electronic head and calculator, FM electronic system, a multi-user system (up to 120 users/keys) which enables the control of the fuelling operations and the monitoring of the fuel consumption. It can be operated only by authorized personnel provided with user codes and magnetic keys. The total consumption per each user is recorded directly on the electronic system which is able to store data of the latest 250 operations. Dedicated software for printing reports of the refuelling operations and individual user summaries is available.

Комплектующие / Accessories



Резервуар Tank Fuel могут быть оборудованы рядом комплектующих:

- EMILTOUCH – система мониторинга и управления отпуском топлива
- Электронные уровнемеры OCIO и ES-LEVEL
- Барабаны для топливного шланга с ручным или пружинным приводом
- Широкая гамма фильтров от примесей и влагоотделителей.

Tank Fuels can be equipped with several accessories and fittings, as:

- EMILTOUCH - Fleet refuelling control, monitoring and management system.
- Electronic level gauges as OCIO and ES-LEVEL.
- Hose reels: manual or spring retractable.
- Wide range of filters for superior inline filtration protection.